FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 157
Enu. 21

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 21 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} la paroisse St Isidore — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edouard Brochu — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI…	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Place where person is employed, as "on farm," in woollen mills, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "fabrique de lainages," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Date of earning by the hour—Cents. / Taux de l'heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents/year. / Coût de l'assurance par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age. College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 20 ans. Collège, Couvent ou Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Marie Ange		F	Fille	C	Mars	1911	15	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
2		Marie Blanche		F	Fille	C	Déc	1909	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
3	54	Boulin Joseph		M	Chef	M	Déc	1855	27	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	P													Can	Can	Fr			
4		Marie		F	Epouse	M	Mars	1859	22	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
5	55	Lantier Etienne	Rte Blanche	M	Chef	M	Mars	1855	42	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	P													Can	Can	Fr			
6		Emma		F	Epouse	M	Déc	1873	35	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
7		Marie Ange		F	Fille	C	Nov	1894	16	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
8		Isidore		M	Fils	C	Mars	1893	8	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	Fr			
9		Marie Anne		F	Fille	C	Juillet	1906	11	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																	9	Can	Can	Fr			
10		Donat		M	Neveu	C	Mai	1902	9	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																							
11		Joseph		M	Neveu	C	Janv	1904	7	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																	10	Can	Can	Fr			
12	56	Mackeau Charles		M	Chef	M	Déc	1853	57	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	P												9	Can	Can	Fr			
13		Virginie		F	Fille	C	Juin	1889	20	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Couturière																	Can	Can	Fr			
14		Delphine		F	Fille	C	Janv	1887	24	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	Fr			
15		Arthur		M	Fils	C	Déc	1889	21	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
16		Lucien		M	Fils	C	Déc	1892	18	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur							31	5		280							Can	Can	Fr			
17		Anne		F	Fille	C	Mars	1894	17	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
18		Philippe		M	Fils	C	Déc	1893	13	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur							18	54		150							Can	Can	Fr			
19		Ernestine		F	Fille	C	Juin	1896	14	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
20		Ozide		M	Fils	C	Août	1898	9	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																10	Can	Can	Fr			
21		Guillemette Marcelline		F	Mère	V	Déc	1826	77	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
22	57	Tetu Francois		M	Chef	M	Avril	1851	63	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
23		Calixte		M	Fils	C	Juin	1885	26	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
24	58	Roy Ismael		M	Chef	M	Déc	1850	53	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier																	Can	Can	Fr			
25	59	Langelier Joseph		M	Chef	M	Déc	1854	52	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron	Non	Non	P			39	60		300							Can	Can	Fr			
26		Emma		F	Epouse	M	Déc	1887	23	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																						
27		Gaspard		M	Fils	C	Juillet	1911	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																							
28		Marie Anna		F	Fille	C	Avril	1911	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																							
29	60	Lavallee Norbert		M	Chef	M	Janv	1856	55	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	P													Can	Can	Fr			
30		Marcelline		F	Epouse	M	Déc	1857	54	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
31		Philamine		F	Epouse	M	Avril	1866	45	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
32	61	Thibeau Louis		M	Chef	M	Juillet	1883	27	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Bucheron	Non	Non	P			9	60		140							Can	Can	Fr			
33		Adelaide		F	Epouse	M	Mars	1861	23	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
34		Jeanne		F	Fille	C	Juin	1906	4	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																							
35		Lloyd		M	Fils	C	Juin	1908	3	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																							
36		Marie		F	Fille	C	Mars	1910	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																							
37	62	Plante Edouard	Rte Ste Anne	M	Chef	M	Déc	1864	24	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	P													Can	Can	Fr			
38		Emma		F	Epouse	M	Déc	1887	23	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
39		Marie		F	Fille	C	Juillet	1910	1	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.																							
40		Lazarre Lucie		F	Grande fille	C	Juin	1890	20	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																						
41	63	Plante Joseph	Rte Ste Ambroise	M	Chef	M	Janv	1859	52	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
42		Eldore		F	Epouse	M	Déc	1863	45	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
43		Ozias		M	Fils	C	Mars	1893	20	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
44		Albert		M	Fils	C	Mars	1898	14	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
45	64	Lavallee Joseph		M	Chef	M	Déc	1853	58	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	P													Can	Can	Fr			
46		Eveline		F	Epouse	M	Juillet	1855	54	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Can	Can	Fr			
47		Jacobson		M	Frere	C	Mai	1879	32	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
48		Ferdinand		M	Fils	C	Sept.	1894	17	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Non	Fr			
49		Lucien		M	Fils	C	Août	1896	15	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																	Can	Can	Fr			
50		Philomene		F	Fille	C	Mai	1900	11	Que			Canadienne Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																10	Can	Can	Fr			
																															4						